우리말 어휘의 시간을 읽다

가시버시

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'부부'를 낮잡아 이르는 말.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
20세기	6개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 15자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '가시버시'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> ‘부부’를 낮잡아 이르는 말.

가시버시의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

가시버시의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
가시밧 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
가시바시 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
가시버시 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 가시밧
  20세기
- 가시바시
  20세기
- 가시버시
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
가시밧, 가시바시, 가시버시

가시버시의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘가시버시’의 옛말인 ‘가시밧’, ‘가시바시’는 20세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘가시밧’은 ‘가시’와 현대어 ‘밖’으로 이어지는 ‘밧’이 결합한 ‘가시밧’에서 제3음절의 ‘ㄱ’이 탈락한 것이고 ‘가시바시’는 ‘가시밧’에 접미사 ‘-이’가 결합한 것이다. ‘가시’는 여자, 아내를 뜻하는 ‘갓’에 속격 조사가 결합한 ‘가싀’가 16세기 이후 나타난 제2음절 이하의‘ · ’가 ‘ㅡ’로 변하는 현상에 따라 ‘가싀’가 되고 19세기에 자음 뒤에서 모음 ‘ㅢ’가 ‘ ㅣ ’로 바뀌는 현상에 따라 ‘가시’가 된 것이다. 한편 ‘가시’ 자체로 아내를 뜻하기도 하였다.

이렇게 보면 ‘가시밧’은 본래 아내의 바깥 사람 즉 남편을 뜻하는 것이다.

소리와 발음의 특징

‘가시바시’의 제3음절 모음 ‘ㅏ’가 ‘ㅓ’로 바뀌어 ‘가시버시’로 변하여 현재까지 이어진다.

문헌 속의 가시버시

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 가시밧, 가시바시, 가시버시 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가시밧, 가시바시, 가시버시

출처 1932 조선일보 3월 13일 5면

용례 01

문헌 용례

夫婦 곧 內外라는 말을 『가시밧』이라 하는 等을 보아.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1932 조선일보 3월 13일 5면

용례 02

문헌 용례

爲先『가시밧』하는 말도 소리대로 『가시바시』라 한즉.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1940 수정증보 조선어사전

용례 03

문헌 용례

가시밧.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1940 수정증보 조선어사전

용례 04

문헌 용례

가시버시.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1957 큰사전

용례 05

문헌 용례

가시버시.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1960 경향신문 5월 28일 4면

용례 06

문헌 용례

아들 딸 둑에 두고 가시버시 밭을 갈면 멧새는 노래를 부르고 나무는 춤을 추었소.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.

- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

가시버시에 관한 주석

‘가시밧’의 ‘가시’를 ‘갓’의 주격형이 명사로 굳어진 것으로 보는 견해도 있다.

가시버시의 보충 설명

‘가시버시’의 ‘가시’를 포함한 단어로 ‘가시어미’, ‘가시아비’ 등도 있다. ‘장모’의 낮춤말을 뜻하는 ‘가시어미’는 18세기부터 ‘가싀엄’으로, ‘장인’의 낮춤말을 뜻하는 ‘가시아비’는 19세기부터 ‘가싀아비’로 나타난다. 즉 ‘가싀엄’, ‘가싀아비’는 아내의 어미, 아내의 아비라는 구성에서 온 것이다. ##남자와 여자를 뜻하는 단어가 결합하여 만들어진 복합어의 경우 ‘남녀’, ‘아들딸’, ‘오누이’ 등과 같이 남자 관련 어휘가 앞에 나오는 경우가 많다. 이에 비해 여자와 남자를 함께 낮잡아 이르는 말을 뜻하는 ‘연놈’은 예외라고 할 수 있다. 이들 단어들에는 남존여비(男尊女卑)의 의식이 반영되어 있다. 여자인 ‘아내’가 앞에 나오는 ‘가시버시’가 ‘부부’를 낮잡아 이르는 말을 뜻하는 것으로 처리되는 이유를 알 수 있는 대목이다.

가시버시 관련 낱말

가시어미, 가시아비

가시버시의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 조항범 2003 “갓[妻]” 계열 어휘의 어원과 의미 《국어학》42
- 조항범 2022 《우리말 어원 사전-말과 글의 달인이 되는 법》 태학사
- 김무림 2020 《국어 어원 사전》 지식과교양

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 가시버시의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

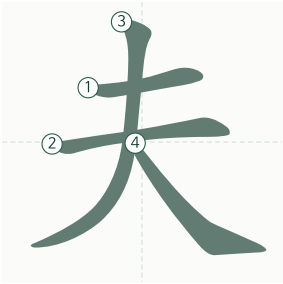
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

夫

뜻·음 지아비 부

총 4획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/夫/

婦

뜻·음 며느리 부

총 11획 · 부수 女



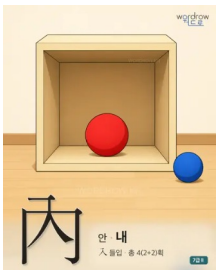


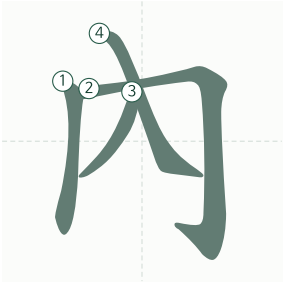
hanja.wordrow.kr/한자/婦/

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入



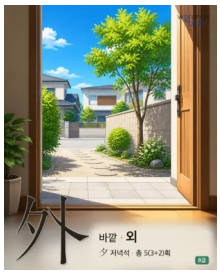


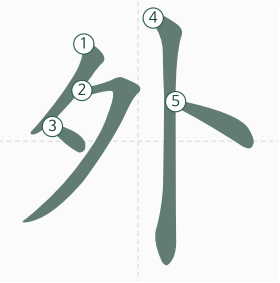
hanja.wordrow.kr/한자/內/

外

뜻·음 바깥 외

총 5획 · 부수 夕





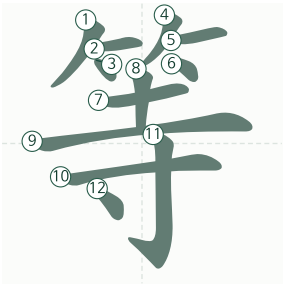
hanja.wordrow.kr/한자/外/

等

뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹





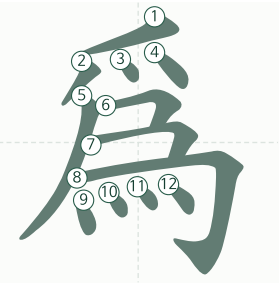
hanja.wordrow.kr/한자/等/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





hanja.wordrow.kr/한자/爲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 3 · 15자

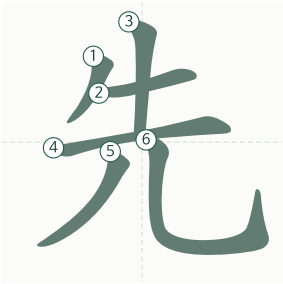
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

先

뜻·음 먼저 선

총 6획 · 부수 儿





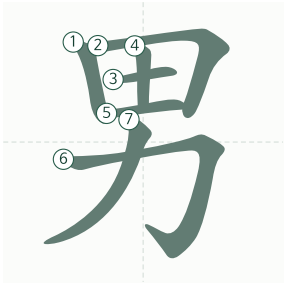
hanja.wordrow.kr/한자/先/

男

뜻·음 사내 남

총 7획 · 부수 田





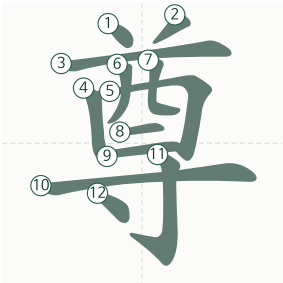
hanja.wordrow.kr/한자/男/

尊

뜻·음 높을 존

총 12획 · 부수 寸





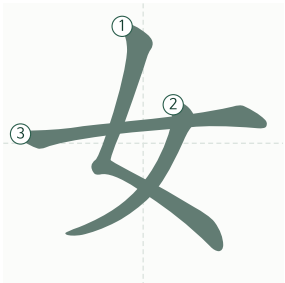
hanja.wordrow.kr/한자/尊/

女

뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女





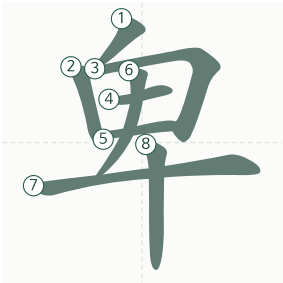
hanja.wordrow.kr/한자/女/

卑

뜻·음 낮을 비

총 8획 · 부수 十



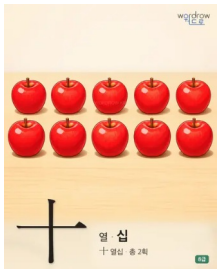


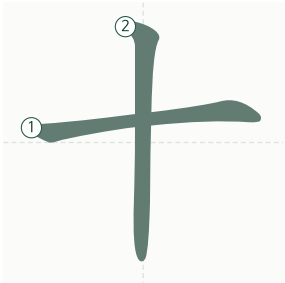
hanja.wordrow.kr/한자/卑/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/十/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

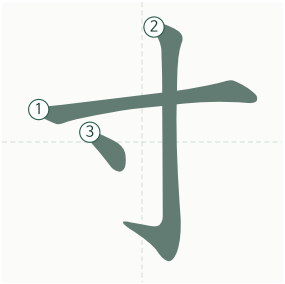
3 / 3 · 15자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

寸 뜻·음 마디 촌

총 3획 · 부수 寸



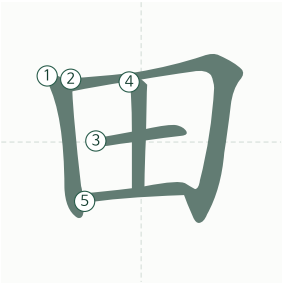


hanja.wordrow.kr/한자/寸/

田 뜻·음 밭 전

총 5획 · 부수 田



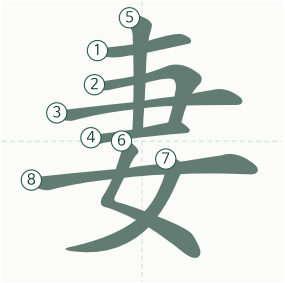


hanja.wordrow.kr/한자/田/

妻 뜻·음 아내 처

총 8획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/妻/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.